



Como, 21 gennaio 2022

Comunicato stampa

**OPERA DOMANI XXVI EDIZIONE**  
**Il progetto che porta l'opera in classe e in famiglia e**  
**invita tutti in teatro a creare il pubblico di domani**  
**con spettacoli sempre più inclusivi**  
**PRONTI AL DEBUTTO!**

Per la stagione 2021/2022, Opera Education AsLiCo, insieme ai suoi partner coproduttori Théâtre des Champs Elysées e Opéra de Rouen, sceglie l'opera rossiniana *La Cenerentola* per la XXVI edizione di Opera domani.

Lo spettacolo *La Cenerentola. Grand Hotel dei sogni* pronto al debutto nazionale per sabato 29 gennaio 2022 al Teatro Sociale di Como, per poi partire in tournée in più di 20 città italiane.

***La Cenerentola. Grand Hotel dei sogni***

*Adattamento musicale e drammaturgico a cura di AsLiCo*

*Direttore Enrico Lombardi*

*Regia Daniele Menghini*

**Debutto nazionale:**

**29 gennaio – ore 16.00 e 20.30 OPERA FAMILY**

**Recite scolastiche:**

**31 gennaio – ore 9.00, 11.00**

**2 febbraio – ore 9.00 e 11.00**

**E poi ancora 24 marzo e 8 giugno**

**Opera domani** è il format di AsLiCo che prepara bambini e insegnanti alla visione partecipata dell'opera lirica, attraverso uno specifico percorso didattico, dall'approccio con il mondo dell'opera lirica all'esperienza dello spettacolo.

*La Cenerentola* di Gioachino Rossini è il titolo prescelto per la XXVI edizione nella stagione 2021/22.

***La Cenerentola. Grand Hotel dei sogni*** è stato il progetto vincitore di un bando internazionale,



destinato a *team* creativi *under35*, organizzato da AsLiCo, insieme ai suoi partner coproduttori Théâtre des Champs Elysées e Opéra de Rouen, nel 2020.

Dopo tanta attesa dovuta alla pandemia, **lo spettacolo debutterà al Teatro Sociale di Como con due recite di Opera family (aperte alle famiglie) sabato 29 gennaio alle ore 16.00 e alle ore 20.30.** Come sempre le recite per famiglie sono precedute dal **FAMILY LAB**: chi partecipa allo spettacolo, **sabato 29 alle ore 14.30** potrà imparare le arie e le coreografie con Opera Education.

Le recite scolastiche sono in programma per lunedì 31 gennaio (ore 9.00, 11.00) e mercoledì 2 febbraio (ore 9.00 e 11.00), con la ripresa a Como nei mesi di marzo e giugno.

Il regista **Daniele Menghini**, lo scenografo  **Davide Signorini** e la costumista **Nika Campisi** porteranno quindi nei teatri italiani ed europei la storia di Cenerentola ambientata in un Grand Hotel: un melting pot di culture e classi sociali differenti, una dimensione che fa dello scambio e dell'incontro una ricchezza, un luogo speciale in cui un ospite illustre come un principe può incontrare e innamorarsi proprio di una cameriera, riconoscendo la vera bellezza che si nasconde dietro un grembiule sporco. L'incontro che supera il pregiudizio è il fulcro di questa interpretazione. *“La Cenerentola. Grand Hotel dei sogni vuole raccontare – come spiega Menghini – la bellezza del viaggio che ognuno di noi è chiamato ad intraprendere per realizzare la propria felicità. Un'avventura che ci porta a scoprire il valore fondamentale dell'incontro con l'altro, superando pregiudizi e diffidenze. Un viaggio coloratissimo e spensierato a bordo di un ascensore da fiaba, che inizia in un Hotel e finisce tra le nuvole.”*

Le scuole che aderiscono ad Opera domani, oltre a ricevere il libretto didattico sull'opera, creato ad hoc da un team di esperti, partecipano nel corso dell'anno scolastico agli incontri con i docenti AsLiCo che introducono gli elementi per comprendere l'opera lirica a tutto tondo, insegnando le principali arie liriche che i bambini canteranno dalla platea e fornendo alcuni elementi pratici per la costruzione degli oggetti di scena che useranno durante lo spettacolo. Tutto si svolge in un clima di gioco e coinvolgimento interdisciplinare.

Il percorso finisce a teatro con la **visione 'partecipata'** di una vera e propria opera lirica adatta, nei tempi e nelle soluzioni sceniche, per essere fruibile da un pubblico di giovanissimi, già preparati ad assistere come piccoli coprotagonisti. Accanto alle scolastiche sono previste recite aperte al pubblico chiamate Opera Family, per dare l'opportunità ai bambini di condividere la magia dell'opera con la propria famiglia.

## **PERCORSI D'INCLUSIONE: Opera domani per l'accessibilità**

Opera domani struttura attorno all'opera **percorsi di preparazione e approfondimento** che creano un **pubblico consapevole e coinvolto**, che alle recite diviene protagonista insieme agli artisti in palcoscenico. Perché nessuno sia escluso da questa idea di spettacolo partecipativo Opera domani propone diverse soluzioni per **uno spettacolo sempre più accessibile da tutti.**

### **1. LIBRETTO INCLUSIVO**

Parte integrante dell'offerta di Opera domani è la progettazione del libretto poetico destinato ai bambini che prendono parte allo spettacolo. **Elena di Giovanni** e **Francesca Raffi** hanno lavorato per



la creazione di materiali ideati per rispondere alle più diverse esigenze del nostro pubblico. Il libretto inclusivo comprende *Testo in Easy to Read*, redatto per semplificare la comprensione per utenti con difficoltà di lettura, *audiolibretto e audiodescrizioni* con tracce audio per dar voce alle illustrazioni, *LIS* perché l'intero contenuto del libretto è stato tradotto nella Lingua dei Segni Italiana.

## 2. TAVOLE SENSORIALI

Il **Museo tattile statale Omero** ha creato delle *tavole tattili* che riproducono la facciata del Teatro Sociale di Como e la veduta dalla platea della sala e tre scene dello spettacolo. I disegni in rilievo permetteranno alle persone cieche e ipovedenti di conoscere le opere anche nella loro componente scenografica, superando i deficit visivi attraverso il tatto, e saranno occasione di scoperta anche per il pubblico vedente.

## 3. COREOGRAFIE LIS

Le coreografie che quest'anno animeranno alcuni dei momenti partecipativi saranno delle traduzioni in Lingua dei Segni di alcuni brani della nostra opera per dare modo così ai bambini di avvicinarsi a questa lingua e iniziare a scoprire l'universo linguistico delle persone sorde.

## 4. LABORATORI PRE-SPETTACOLO MULTISENSORIALI

**Sabato 22 gennaio alle 14.30** si terrà il laboratorio in preparazione alla recita dal vivo con attività-gioco ispirati allo spettacolo, in una prima parte saranno affrontati i temi dell'opera, successivamente saranno proposte le attività. I bambini ipovedenti e ipoudenti, con le loro famiglie, diventeranno gli speaker della **registrazione dell'audiodescrizione** dello spettacolo che sarà utilizzata in occasione delle recite di Opera family, poi attraverso le vibrazioni amplificate da un palloncino scopriranno gli strumenti dell'orchestra, mentre un banchetto riproporrà loro i **profumi e gli aromi** presenti nella cucina del Grand Hotel.

L'esperienza terminerà in occasione della recita Opera Family di **sabato 29 gennaio alle ore 16.00**: si vivrà prima il **"dietro le quinte"** dello spettacolo incontrando da vicino i personaggi dell'opera e scoprendo curiosità sulle scenografie. Infine le famiglie che lo desidereranno potranno assistere allo spettacolo supportati dall'audiodescrizione realizzata dai loro ragazzi.



*Percorsi di accessibilità edizione 2020*



Percorsi di accessibilità edizione 2020



### TEMI DIDATTICI dall'opera all'adattamento

Come sempre, Opera domani affronta temi attuali, dando la possibilità, attraverso il teatro, agli insegnanti di parlarne con gli studenti in classe, approcciandoli su diversi livelli in base alle età.

- **Diritti dell'infanzia e diritto all'affetto familiare.**
- **La condizione della donna:** Cenerentola vive una condizione di sfruttamento proprio nell'ambiente familiare, dove dovrebbe essere invece protetta e amata.
- Il **viaggio:** inteso come crescita, come esperienza per conoscere sé, il mondo, gli altri.
- **L'identità:** costruire la propria fortuna, essere artefici del proprio destino, trovando dentro di sé la determinazione di affermare la propria identità, nonostante le difficoltà. Costruire il proprio futuro ogni giorno, pezzo dopo pezzo.

---

### INFO SPETTACOLO

#### **Opera family**

Biglietti per bambini a 10€, per adulti 15€ + prev. in vendita alla biglietteria del Teatro oppure online su [www.teatrosocialecomo.it](http://www.teatrosocialecomo.it)

Laboratorio famiglie alle 14.30 è ad ingresso libero per coloro che acquistano il biglietto.

#### **Recite scolastiche**

Tutte le informazioni su [www.operaeducation.org](http://www.operaeducation.org)



## LOCANDINA

### La Cenerentola. Grand Hotel dei sogni

da *La Cenerentola*. Musica di **Gioachino Rossini**. Libretto di Jacopo Ferretti.  
*Adattamento musicale e drammaturgico a cura di AsLiCo*

<i>Don Ramiro</i>	<b>Pierluigi D'Aloia, Claudio Zazzaro</b>
<i>Dandini</i>	<b>Alfonso Michele Ciulla, Pierpaolo Martella</b>
<i>Don Magnifico</i>	<b>Ranyi Jiang, Matteo Mollica</b>
<i>Clorinda</i>	<b>Jiayu Jin, Deborah Solange Martinez</b>
<i>Tisbe</i>	<b>Julia Helena Bernhart, Elena Pervoz</b>
<i>Angelina, sotto il nome di Cenerentola</i>	<b>Arina Alexeeva, Marta Pluda</b>
<i>Alidoro</i>	<b>Nicola Ciancio, Masashi Tomosugi</b>
<i>Lobby Boys</i>	<b>Elia Galeotti, Domenico Luca, Duccio Zanone</b>

*Direttore*  
**Enrico Lombardi**

*Regia*  
**Daniele Menghini**

<i>Scene</i>	<b>Davide Signorini</b>
<i>Costumi</i>	<b>Nika Campisi</b>
<i>Luci</i>	<b>Gianni Bertoli</b>
<i>Assistenti alla Regia</i>	<b>Andrea Piazza, Martin Verdross</b>

**Orchestra 1813**

Nuovo allestimento

*Produzione* **AsLiCo**  
*in coproduzione con* **Théâtre des Champs-Élysées** e **Opéra de Rouen**



## LA TRAMA

È l'alba. Nella cucina sotterranea del Grand Hotel dei sogni, Clorinda e Tisbe, le due viziatissime figlie del vecchio barone Don Magnifico, aspettano irrequiete la colazione facendo un gran baccano, mentre Cenerentola, figliastra del barone, è intenta a preparare dolci e caffè per gli ospiti dell'hotel. Da quando Don Magnifico è rimasto vedovo, ha sperperato tutta l'eredità della povera Cenerentola per soddisfare i capricci delle due figlie vanitose, trovandosi costretto a trasformare il suo vecchio palazzo in un Grand Hotel. L'arcigno barone ha obbligato Cenerentola a vestire gli abiti della cameriera, costringendola a svolgere tutti i lavori più umili e faticosi.

È appena sorto il sole e, come ogni mattina, Cenerentola si ritrova a sgobbare tra pentole e tegami. Alla porta dell'hotel bussa Alidoro, il pony express dei sogni, inviato di nascosto dal principe Don Ramiro: con la scusa di consegnare dei pacchi, Alidoro è incaricato di cercare una fanciulla buona e virtuosa con cui il principe possa sposarsi.

Cenerentola lo accoglie con affetto, mentre le sorellastre lo cacciano in malo modo. All'improvviso, i Lobby boys, i tre facchini dell'albergo, annunciano che il principe in persona sta arrivando proprio al Grand Hotel per invitare le figlie del barone al gran ballo. Don Magnifico architetta un piano diabolico: metterà fine alle ristrettezze del suo disastroso bilancio proprio grazie al matrimonio principesco!

Nel frattempo Don Ramiro si aggira per i corridoi dell'hotel. Il principe ha scambiato i suoi abiti con quelli del suo fedele servitore Dandini, per osservare in tutta libertà il vero comportamento delle fanciulle e scegliere così la sposa più saggia.

Appena gli occhi di Ramiro incontrano lo sguardo di Cenerentola sboccia l'amore.

Uno squillo di trombe annuncia l'arrivo del principe nella Hall del Grand Hotel. Si aprono le porte dell'ascensore e Dandini, da gran burlone, si presenta in abiti principeschi, spacciandosi per Ramiro! Don Magnifico e le figlie cadono nel tranello e lo accolgono con grandi inchini. Il finto principe annuncia che la festa si terrà nel Salone delle Delizie del Grand Hotel e, mentre tutti si avviano festanti, Cenerentola implora il patrigno di condurre anche lei al ballo. Don Magnifico la respinge brutalmente e Alidoro, che ha assistito a tutta la scena, decide commosso di aiutarla.

Mentre Don Ramiro e Dandini cercano di salvarsi dalle asfissianti attenzioni delle sorellastre, nel Salone delle Delizie arriva una misteriosa dama. È Cenerentola, che elegantissima fa la sua apparizione tra lo stupore generale. Dandini, continuando a recitare la parte del principe, prova in tutti i modi a corteggiarla, ma lei dichiara di essersi innamorata del suo cameriere. Don Ramiro sente tutto ed è al culmine della gioia, vorrebbe sposarla subito, ma Cenerentola decide di mettere alla prova il suo amore lasciandogli un bracciale: egli dovrà cercarla e riconoscerla, e solo quando l'avrà ritrovata potrà amarla. La giovane fanciulla fugge, mentre Don Ramiro, tornato nei panni del principe, giura di ritrovarla anche in capo al mondo. Intanto, Dandini informa Don Magnifico di essere un semplice servitore, scatenando le ire del barone e delle perfide figlie. Nel frattempo, la povera Cenerentola è tornata a vestire gli umili panni della cameriera.

È scesa la notte sul Grand Hotel e un tremendo temporale impedisce la partenza del principe: il forte vento ha rovesciato la sua carrozza appena prima di partire. Ramiro, accompagnato dal fedele Dandini, torna di corsa nell'hotel per chiedere aiuto. Subito riconosce in Cenerentola la dama misteriosa del ballo e la chiede in sposa. Così la bella fanciulla, dopo aver perdonato il patrigno e le sorellastre, corona il suo sogno di libertà e, da serva sfruttata che era, sale al trono in un tripudio di gioia.



## NOTE DI REGIA

di **Daniele Menghini**

«Il viaggio tra le fiabe è finito, il libro è fatto...  
riuscirò a rimettere i piedi sulla terra?»  
Italo Calvino

“Mi par d’essere sognando...”

Quando la più classica e popolare delle fiabe incontra la magia della musica, non può che nascere un capolavoro: è questo il caso de *La Cenerentola* di Gioachino Rossini.

Per immergerci nella bellezza di un’opera così esplosiva e travolgente e poterla poi condividere con un pubblico di ragazze e ragazzi, siamo partiti da una particolare suggestione: cosa accadrebbe se il vecchio barone Don Magnifico, dopo aver dilapidato l’intera eredità di Cenerentola per assecondare le fantasie delle sue due figlie capricciose, fosse costretto a trasformare il suo palazzo in un Grand Hotel? Cenerentola si ritroverebbe ovviamente a sgobbare notte e giorno nelle vesti della povera cameriera sfruttata e maltrattata. E se un bel giorno alla reception si presentasse il principe in persona?

L’hotel è per sua natura un luogo di incontro, crocevia di culture, esperienze e identità differenti che possono confrontarsi e fondersi, al punto che anche una cameriera col suo grembiule sporco può incontrare gli occhi di un principe e riconoscere in quello sguardo il suo stesso sogno di felicità. Ed è proprio il sogno il ponte che collega la dimensione poetica e sospesa della musica di Rossini all’universo estetico del nostro allestimento.

“*Mi par d’essere sognando*” sono le parole del libretto che aprono la stretta del finale primo, parole che hanno suggerito una riflessione: che aspetto avrebbe questo Grand Hotel se fosse il frutto del sogno di un bambino di dieci anni? Quali forme e colori forgerebbero la sua immaginazione? La nostra esplorazione intorno a *La Cenerentola* parte proprio dalla fantasia di un bambino e vuole dar vita ad un’esperienza che possa restare impressa per sempre nella mente e nel cuore anche dell’adulto che sarà domani.

È un hotel onirico, sospeso, coloratissimo, evocato da quella stravaganza illusoria che solo la creatività anarchica dei bambini può generare, uno spazio in cui finzione e realtà si mescolano in un gioco scenico vivace e dinamico, che vuole accompagnare i nostri giovani spettatori alla scoperta di una delle fiabe in musica più elettrizzanti del panorama operistico. Un viaggio avvincente a bordo di uno splendido ascensore che, dal fumo delle cucine nei sotterranei, ci porterà fino alle nuvole che avvolgono i comignoli del tetto e l’insegna al neon.

È bello pensare che i nostri ragazzi possano irrompere nel Grand Hotel con tutta la loro travolgente energia, diventandone gli ospiti speciali e avendo la possibilità di incontrare Cenerentola alle prese con le colazioni, Don Magnifico dietro il bancone della reception a gestire prenotazioni e check-in, Dandini e Ramiro per i corridoi del piano camere intenti a scappare dalle grinfie di Clorinda e Tisbe, mentre il pony express dei sogni Alidoro organizza il gran ballo nel Salone delle Delizie, insieme ai tre spassosissimi Lobby boys dell’albergo. Ci piace considerare il nostro spettacolo come una tappa speciale che ogni giovane spettatore fa nel suo viaggio di crescita individuale, trovando nell’esperienza teatrale un momento di condivisione collettiva, in cui si scopre parte di una comunità



che finalmente si ritrova in un teatro dopo mesi di assenza e silenzio, per dar voce – e non solo metaforicamente – al proprio incessante entusiasmo.

E allora non vi resta che preparare le valigie ed entrare con noi nel Grand Hotel dei sogni!

## NOTE MUSICALI

di **Enrico Lombardi** direttore

È da sottolineare come la riduzione dell'organico orchestrale non costituisca un impedimento per la resa finale.

Per quanto riguarda i fiati, e i legni in particolare, la tipica scrittura rossiniana consente l'uso di un singolo strumento per sezione. Nella quasi totalità dei casi, infatti, l'armonia che ne risulta è completa; diversamente, si è provveduto a distribuire in modo opportuno le linee strumentali per raggiungere il medesimo risultato. Nel caso degli ottoni si è scelto di mantenere entrambe le parti dei corni (che assolvono un'importante funzione di riempimento armonico), sacrificando soltanto la parte della seconda tromba, di per sé poco autonoma e rilevante. L'utilizzo di un solo trombone, al contrario, corrisponde esattamente alle intenzioni originarie del compositore, così come l'esclusione di timpani e percussioni. Com'è ormai noto - grazie alla ricerca musicologica degli ultimi decenni - Rossini non ha mai previsto l'inserimento di tali sezioni nella partitura de *La Cenerentola* (tranne, appunto, un solo trombone); qualsiasi altra abitudine che si è radicata nel tempo è frutto di scelte basate su criteri non attendibili.

## TOURNÉE 2022

Como, Teatro Sociale, 29 gennaio, ore 16.00\* – 20.30\*

Como, Teatro Sociale, 31 gennaio, ore 9.00 – 11.00

Como, Teatro Sociale, 2 febbraio, ore 9.00 – 11.00

Sondrio, Teatro Sociale, 21 febbraio, ore 9.00 – 11.00

Busto Arsizio, Teatro Sociale, 25 febbraio, ore 9.00 – 11.00

Piacenza, Teatro Municipale, 4 marzo, ore 9.00 – 11.00

Bergamo, Teatro Sociale, 6 marzo, ore 18.00\*

Bergamo, Teatro Sociale, 7 marzo, ore 9.00 – 11.00 – 14.30

Lecco, Cenacolo Francese, 11 marzo, ore 9.00 – 11.00

Como, Teatro Sociale, 24 marzo, ore 9.00 – 11.00 – 14.30

Cremona, Teatro Ponchielli, 31 marzo, ore 9.00 – 11.00

Brescia, Teatro Grande, 5 aprile, ore 8.45 – 11.30 – 14.30

Brescia, Teatro Grande, 6 aprile, ore 10.00 – 14.30

Brescia, Teatro Grande, 7 aprile, ore 10.00 – 14.30

Brescia, Teatro Grande, 8 aprile, ore 10.00 – 14.30 - 19.30\*

Brescia, Teatro Grande, 9 aprile, ore 16.00\* – 19.30\*

Trento, Centro Culturale Santa Chiara, 11 aprile, ore 9.00 – 11.00

Trento, Centro Culturale Santa Chiara, 12 aprile, ore 9.00 – 11.00







Pavia, Teatro Fraschini, 21 aprile, ore 9.00 – 11.00  
Chiasso (Svizzera), Cineteatro, 25 aprile, ore 9.00 – 11.00  
Varese, Teatro di Varese, 27 aprile, ore 9.00 – 11.00  
Mantova, Teatro Sociale, 29 aprile, ore 9.00 – 11.00  
Roma, Teatro Olimpico, 3 maggio, ore 9.00 – 11.00  
Bologna, Arena del Sole, 5 maggio, ore 10.30 – 18.00\*  
Pordenone, Teatro Comunale Verdi, 9 maggio, ore 9.00 – 11.00  
Pordenone, Teatro Comunale Verdi, 10 maggio, ore 9.00 – 11.00  
Pordenone, Teatro Comunale Verdi, 11 maggio, ore 9.00 – 11.00  
Bolzano, Teatro Comunale, 17 maggio, ore 9.00 – 11.00  
Bolzano, Teatro Comunale, 18 maggio, ore 9.00 – 11.00  
Parma, Teatro Regio, 20 maggio, ore 9.00 – 11.00  
Parma, Teatro Regio, 21 maggio, ore 15.30\* – 18.00\*  
Milano, Teatro Arcimboldi, 26 maggio, ore 9.00 – 11.00  
Milano, Teatro Arcimboldi, 27 maggio, ore 9.00 – 11.00  
Milano, Teatro Arcimboldi, 28 maggio, ore 16.00\* – 20.30\* (ore 14.30 FAMILY LAB)  
Como, Teatro Sociale, 8 giugno, ore 9.00 – 11.00

\*Opera family (recite aperte al pubblico)